



Tin Mục Vụ



TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086

Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**

Phone: 832-692-4761

Cha Phó: **Giuse Trần Trung Liêm, O.P.**

Phone: 346-812-7101

Cha Phó: **Phaolô Nguyễn Hải Đăng, O.P.**

Phone: 714-805-3804

Thư Ký: **Lưu Hoat Ryan**

Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:

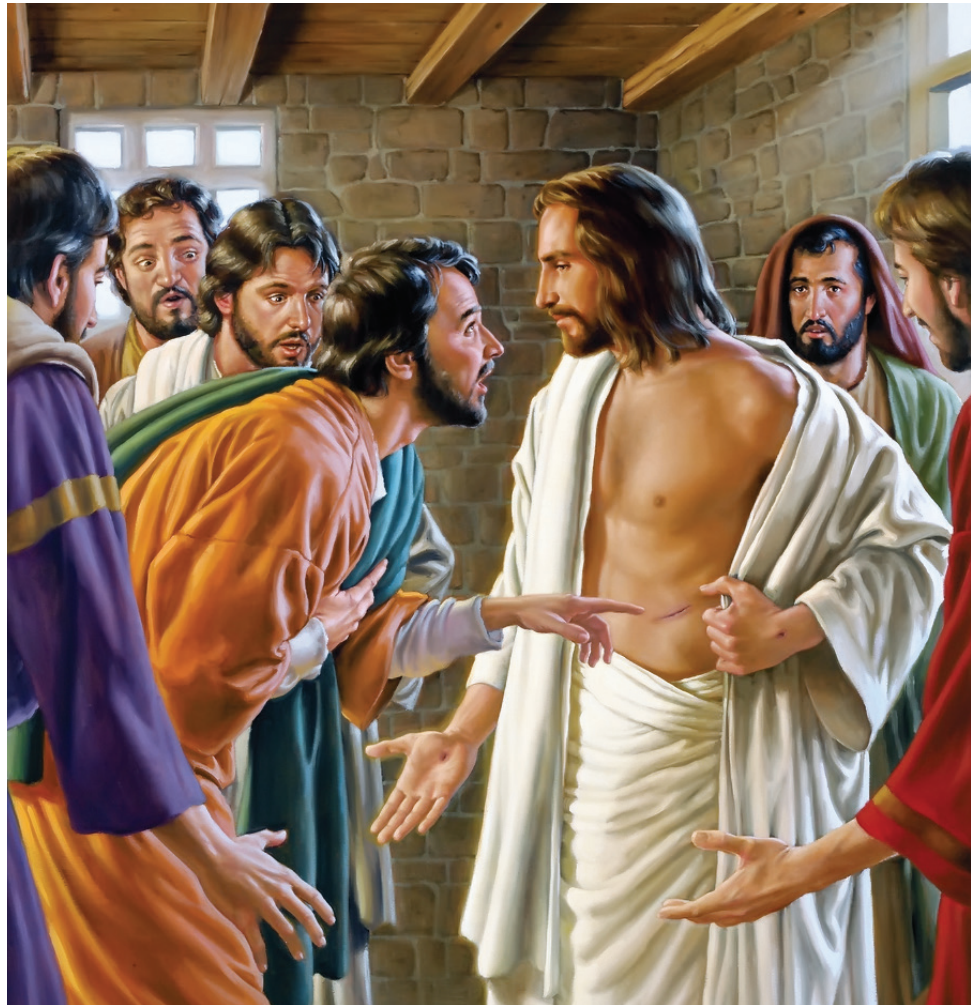
9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm

Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095

Email: lavangparishhouston@gmail.com

CHÚA NHẬT II PHỤC SINH - NĂM A

Ngày 16 Tháng 4, Năm 2023 - Số 992



THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM

Chúa Nhật: 7:00 AM, 9:00 AM, 11:00 AM, 6:00 PM

Thứ Sáu đầu tháng- Lễ Kính Lòng Thương Xót Chúa- bắt đầu lúc 2:30 pm.

Lễ Kính Đức Mẹ Fatima- lúc 12:00 pm vào ngày 13 mỗi tháng

CHÀU THÁNH THỂ

Nhà Thờ Lớn

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 3pm-5:30 pm

Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 am

Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00pm

Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)

Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 pm

Đền tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai-Thứ Sáu: trước và sau thánh lễ.

Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau thánh lễ 11:00 am mỗi Chúa Nhật đầu tháng

Xin vào website của Giáo Xứ để ghi danh.

lavangchurch.org -> Bí tích -> Bí tích rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,

ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

THĂM BỆNH NHÂN

TRAO MÌNH THÁNH CHÚA

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng sớm càng tốt.

Các đôi vợ chồng mới cưới phải ghi danh gia đình công giáo riêng. Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

Lòng Thương Xót Chúa Đối Với Thế Giới Là Vô Cùng Vô Hạn

Chúa nhật Lòng Thương Xót Chúa được tiếp liền sau Đại Lễ Phục Sinh, Phụng vụ của Giáo hội mời gọi chúng ta cách đặc biệt, kể từ ngày 22 tháng Tư năm 2001 là sùng kính Lòng Thương Xót Chúa. Chính thánh Giáo hoàng Gioan Phaolô II, hôm nay Giáo hội tôn phong lên bậc hiển thánh muốn đáp lại ý muốn của Thiên Chúa cách minh nhiên được truyền lại cho thánh cho vị thánh đồng hương của mình là Faustina Kowalska sứ điệp về lòng thương xót Chúa đối với thế giới là vô cùng vô hạn. Chúng ta cùng nhau thực hành lời khuyên của Chúa, để nhận được ơn tha thứ tội lỗi và

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:

Anh Phạm Chính Khách 832-746-6226

Phó Chủ Tịch Nội Vụ:

Anh Vũ Nhật Joseph 682-234-0820

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:

Tổng Thư Ký:

Anh Nguyễn Huỳnh Sơn 832-283-0957

Thủ Quỹ:

Chị Nguyễn Thị Yêu 713-384-9881

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:

Anh Nguyễn Thanh Tông: 832-287-0328

Nội Vụ:

Anh Nguyễn Hưng Hiền: 281-902-8852

Ngoại Vụ:

Chị Nguyễn Thụy Anh: 832-359-2192

Anh Đỗ Duy Tâm: 281-948-6790

Kế Toán:

Chị Nguyễn Quỳnh Trang: 832-641-8472

Thư Ký:

Chị Phạm Thiên An: 713-517-7863

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:

Chị Nguyễn Thị Ngọc Hà 832-790-5290

Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ -Youth Laity:

Chị Nguyễn Quỳnh 346-302-2833

Huynh Đoàn Đa Minh:

Bà Đồng Thị Hoa 713-367-9090

Hướng Đạo:

Trưởng Giang Trần (713) 417-6212

Knights of Columbus:

Ông Nguyễn Peter Tài: 281-932-4655

Legio Mariae:

Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Đỗ Long Thành 832-566-8983

Mười Hai Chi Tộc:

Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492

Thiếu Nhi Thánh Thể:

Trưởng Đỗ Phú Trường 832-359-1088

Tông Đồ Fatima:

Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349

Phong Trào Cursillo:

Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:

Anh Sơn Nguyễn: 713-922-6392

mọi hình phạt, do đó, trong lời Ca nhập lễ hôm nay: “Như những trẻ sơ sinh, anh em hãy khao khát sữa thiêng liêng tinh khiết, nhờ đó anh em sẽ lớn lên để hưởng ơn cứu độ. Alléluia”.

Tin Mừng chung cho cả ba năm Phụng vụ A,B,C được trích từ Phúc Âm theo Thánh Gioan (20, 19-31), tường thuật lại sự kiện Đức Giêsu phục sinh hiện ra gặp gỡ các tông đồ thật là cảm động trong lần gặp gỡ Chúa Kitô Phục Sinh làm cho chúng ta dâng trào cảm xúc. Cử chỉ trao ban bình an của Chúa cho các môn đệ, biến các ông từ những người đang lo sợ và kinh ngạc, trở nên những tác viên của Lòng Chúa Thương Xót. Chúa đưa đôi tay và cạnh sườn còn in những dấu tích của cuộc thương khó và nói với các ông: “Bình an cho các con. Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai các con”. Nói thế rồi, Người thổi hơi và phán bảo các ông: “Các con hãy nhận lấy Thánh Thần, các con tha tội ai, thì tội người ấy được tha. Các con cầm tội ai, thì tội người ấy bị cầm lại” (Ga 20, 21-23).

Chúa Giêsu trao phó cho các ông hồng ân “tha thứ các tội lỗi” diễn tả lòng xót thương vô bờ của Thiên Chúa, hồng ân này phát sinh từ những vết thương của đôi tay, đôi chân và nhất là của cạnh sườn Chúa bị đâm thấu qua. Đó là những vết thương hằn in trên cơ thể của Người lúc còn sống, ngay cả sau khi Phục Sinh. Những vết thương vinh quang, mà Tôma đã tận mắt chứng kiến tám ngày sau, thật không thể nào tin được, lòng thương xót của Thiên Chúa: “Thiên Chúa đã yêu thương thế gian đến nỗi đã ban Con Một của Ngài” (Ga 3: 16). Từ đó, một làn sóng tình thương nhân từ đổ xuống trên toàn thể nhân loại.

Chúa Kitô Phục Sinh đã ban tặng cho nhân loại hồng ân tha thứ, những con người lầm lạc đang bị thống trị bởi quyền lực sự dữ, của ích kỷ và sợ hãi, tình yêu của Thiên Chúa tha thứ tất cả, hòa giải và tái tạo tâm hồn, mang lại cho ta niềm hy vọng. Đó là tình yêu có sức biến đổi con tim và ban tặng bình an. Thế giới ngày nay cần thiết biết bao lòng thương xót của Thiên Chúa!

Hôm nay, Chúa nhật Lòng Thương Xót Chúa chúng ta cùng nhau lặp lại câu Thánh Vịnh mà suốt cả tuần Bát Nhật Phục Sinh toàn thế giới ca vang: “Hãy cảm tạ Chúa, vì Chúa hòa tâm, vì đức từ bi của người muôn thuở” (Tv 117, 1). Quả thật: “Tình thương Chúa tồn tại muôn đời!”. Cái chết và sự sống lại của Chúa Kitô đã thay đổi tận căn số phận của nhân loại nói chung và mỗi người chúng ta nói riêng. Đây là điều kỳ diệu trong đó được thể hiện trọn vẹn tình thương của Thiên Chúa Cha, một tình yêu không ai hiểu thấu, Đấng vì phần rỗi chúng ta, và để cứu chúng ta, Chúa đã nộp chính Con yêu.

Chúa Giêsu Kitô bị hành hạ và chịu đau khổ vì xót thương chúng ta, thật quá mọi mức độ có thể tưởng nghĩ được. Cả sau biến cố Phục Sinh của Con Thiên Chúa, Thập Giá nói lên và không ngừng nói về Thiên Chúa là Cha, Đấng tuyệt đối trung thành với tình thương muôn đời của Ngài đối với con người. Tin vào tình thương này có nghĩa là tin vào lòng nhân từ của Thiên Chúa” (Dives in misericordia, số 7).

Hãy cảm tạ Chúa vì Chúa hảo tâm, một tình thương mạnh hơn sự chết và tội lỗi. Giờ đây, nhân loại vẫn đang tiếp tục được thừa hưởng tình thương và sự tha thứ của Thiên Chúa đổ ra từ những vết thương vinh hiển và từ





Phụng Vụ Lời Chúa

Từ Ngày 16/04/2023 - 22/04/2023

Ý Cầu Nguyện Trong Tháng Tư:

Chúng ta hãy cầu nguyện cho một nền văn hóa bất bạo lực được lan tỏa hơn nữa, qua việc ngày càng giảm bớt sử dụng vũ khí, cả về phía các quốc gia lẫn công dân.

http://lavangchurch.org/wp-content/uploads/DailyReadings/00_Index.html

Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
16	Tr	CHÚA NHẬT II PHỤC SINH. Cuối Tuần Bát Nhật Phục Sinh. Chúa Nhật Kính Lòng Thương Xót Của Thiên Chúa. Cv 4,42-47; 1Pr 1,3-9; Ga 20,19-31.
17	Tr	Thứ Hai Thánh vịnh tuần II. Cv 4,23-31; Ga 3,1-8.
18	Tr	Thứ Ba Cv 4,32-37; Ga 3,7b-15.
19	Tr	Thứ Tư Cv 5,17-26; Ga 3,16-21.
20	Tr	Thứ Năm Cv 5,27-33; Ga 3,31-36.
21	Tr	Thứ Sáu Thánh Anselmô, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Cv 5,34-42; Ga 6,1-15.
22	Tr	Thứ Bảy Cv 6,1-7; Ga 6,16-21.

CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:

Anh Cao Tiến Thịnh 281-798-0694

Ban Dâng Hoa:

Cô Đinh Thị Thu 832-277-2914

Ban Việt Ngữ:

Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338

Ban Giáo Lý:

Sr. Francesca Thanh Bình Bùi, O.P. (713) 330-6891

Giới Trẻ:

Chị Nguyễn Mai Kiều Hạnh: . . 832-616-1872

Ban Giúp Lễ:

Anh Nguyễn Ngọc Quang: 281-381-6235

Ban Kỹ Thuật:

Anh Mai Thái 713-367-4604

Ban Nghi Lễ:

Ông Trần Thiết Hùng 281-795-3655

Ban Phụng vụ và Thánh Thư:

Ông Phạm Canh Dân 281-248-3237

Phụng Vụ Thánh Nhạc:

Ông Viễn Phương 713-373-7964

Thừa Tác Viên Thánh Thể:

Ông Lê Trung Phương 832-276-0936

Ban Văn Nghệ:

Anh Nguyễn Duy Hiền 832-715-6838

Ban Xã Hội:

Chị Trần Xuân Tracy: 713-518-7203

Ban Y Tế:

BS Phạm Thanh: 832-748-0066

Giáo Lý Tân Tòng

Thầy Nguyễn Văn Nhật: 832-381-8103

Ban Chăm Sóc Nhà Chúa

Ông Nguyễn Tiến Biểu: 281-686-6147

Ban Vũ Thánh Rosa de Lima

Chị Vũ Loan: 832-672-0103

CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:

Ca Đoàn Cecilia:

Chị Trịnh Hòa Linh Giang 832-455-8720

Ca Đoàn La Vang Trẻ:

Anh Nguyễn Tâm Phúc: 281-891-5808

Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:

Chị Tăng Minh Tâm: 281-871-8385

Ca Đoàn Thành Tâm:

Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641

Ca Đoàn Tri Ân:

Anh Đoàn Mạnh 832-713-9108

trái tim của Chúa, nguồn mạch không bao giờ cạn.

Trái Tim của Chúa Kitô đã trao ban tất cả cho con người: sự cứu chuộc, ơn cứu rỗi, sự thánh hóa. Từ Trái Tim Chúa tuôn tràn sự dịu dàng, thánh nữ Faustina Kowalska thấy xuất phát ra hai tia sáng chiếu tỏa thế gian. Theo lời Chúa giải thích cho thánh nữ, “Hai tia sáng này tượng trưng cho máu và nước”. Máu nhắc lại hy tế trên đồi Golgotha và mẫu nhiệm Thánh Thể; còn nước, theo hình ảnh phong phú của thánh sử Gioan, làm cho ta nghĩ đến bí tích Rửa Tội và hồng ân Chúa Thánh Thần (x. Ga 3, 5; 4, 14).

Lời kinh chúng ta vẫn đọc: “Lạy Chúa Giêsu, con tín thác vào Chúa”, diễn tả đúng thái độ mà chúng ta muốn có, để chúng ta đặt niềm tin tưởng và phó thác tuyệt đối vào tay Thiên Chúa, Đấng cứu rỗi duy nhất của chúng ta! Những tia sáng của lòng nhân từ Chúa ban lại niềm hy vọng, một cách đặc biệt, cho những ai cảm thấy mình bị đè bẹp dưới gánh nặng của tội lỗi.

Lạy Chúa, nhờ sự chết và sự sống lại của Chúa, Chúa đã mạc khải tình yêu của Thiên Chúa Cha cho chúng con, chúng con tin thác vào Chúa, chúng con lặp lại ngày lúc này với xác tín rằng: Lạy Chúa Giêsu, con tín thác vào Chúa, xin thương xót chúng con và thế giới.

Lạy Mẹ Maria, Mẹ của lòng nhân từ hay thương xót, xin giúp chúng con là con cái Mẹ duy trì lòng tin vào Con Mẹ, Đấng cứu chuộc chúng con. Lạy thánh Giáo hoàng Gioan XXII, Gioan Phaolô II hôm nay hiển thánh và thánh nữ Faustina mà hôm nay chúng con nhớ đến với hết lòng mộ mến, xin cũng trợ giúp chúng con. Xin cho chúng con được cùng với các thánh, hướng nhìn về Đấng Cứu Chuộc, và lặp lại lời nguyện: Lạy Chúa Giêsu, con tín thác vào Chúa”. Bây giờ và mãi mãi. Amen.

Suy niệm của Lm. Antôn Nguyễn Văn Độ

Source: <https://gpvinh.com/chua-nhat-ii-phuc-sinh-nam-a-kinh-long-thuong-xot-cua-chua-cac-bai-suy-niem-chu-giai-loi-chua-9008>

TIN VÀO CHÚA SỐNG LẠI

Đoạn Tin Mừng hôm nay kể lại hai lần Chúa Giêsu Phục sinh hiện ra cách nhau vừa đúng một tuần.

Lần thứ nhất Ngài hiện ra với nhóm các môn đệ đang run sợ trong một căn phòng đóng kín. Ngài đã cầu chúc bình an, còn các ông thì vui mừng khi gặp lại Ngài. Chúa Giêsu hiện ra không phải chỉ để đem lại cho các ông niềm vui mừng và an ủi sau những giờ phút kinh hoàng của cuộc thương khó. Nhưng hơn thế nữa, Ngài còn muốn mời gọi các ông tham dự vào sự biến đổi sâu xa nơi bản thân Ngài. Hay nói cách khác, Ngài muốn đưa các ông đi vào mối quan hệ với chính Ngài. Các ông đã biết Ngài trong cuộc sống thân xác, nhưng cuộc sống ấy đã qua bởi vì Ngài đã sống lại, đã được đổi mới trong Thánh Thần cho một cuộc sống mới, trong một cuộc sáng tạo mới.

Đúng thế, khi tạo dựng Adong nguyên tổ loài người, Thiên Chúa đã hà hơi ban sinh khí thì nay vào ngày đầu tiên của công cuộc tạo dựng mới, Đức Kitô Phục sinh cũng đã hà hơi trên các môn đệ đang như chết cứng vì hờ hĩ, để ban cho các ông sinh khí mới là Thánh thần. Chính nguồn sinh khí mới này sẽ đem lại cho các ông quyền tha tội, mà trước đây chỉ dành cho một mình Chúa Giêsu. Các con hãy chịu lấy Chúa Thánh Thần, các con tha tội cho ai thì tội người ấy được tha. Như thế, chúng ta thấy: Chúa Thánh Thần và quyền tha tội được nối kết chặt chẽ với nhau, vì mục đích chính yếu của Chúa Thánh Thần là tẩy luyện, là đổi mới. Tiếp đến các ông được Chúa sai đi, hầu tham dự vào công cuộc tẩy luyện và đổi mới trần gian. Trước kia, khi Chúa Giêsu còn ở với các ông, các ông có thể sống ý lại và tấm thương, nhưng giờ đây thì không được nữa, bởi vì các ông đã lãnh nhận một sứ mạng lớn lao: Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai các con. Vì thế các ông tiếp nối chính sứ mạng được sai đi của Chúa Giêsu. Các ông sẽ lên đường và làm chứng về Ngài cho đến tận cùng bờ cõi trái đất.

Lần thứ hai Chúa Giêsu hiện ra với các tông đồ, trong đó có cả Tôma một người vốn cứng lòng. Và chúng ta thấy Tôma đã tuyên xưng đức tin của mình sau khi đã nhìn thấy những vết thương nơi tay chân và trái tim của Chúa. Từ đó, Ngài mời gọi các ông hãy có lấy một lòng tin mới. Từ nay lòng tin sẽ không còn đặt nền tảng trên giác quan, mà là trên chứng từ của những người đã thấy. Chính với lòng tin này mà người Kitô hữu được kết hiệp mật thiết với Đức Kitô Phục sinh.

Ngày nay, Giáo Hội nói chung và mỗi người tín hữu

nói riêng cũng sẽ tiếp nối sứ mạng được sai đi mà ngày xưa Ngài đã trao cho các môn đệ. Chúng ta được sai đi để rao giảng sự sống lại, để xây dựng một quan hệ mới giữa con người với con người. Con người tội lỗi, thuộc thế giới cũ, bị đặt dưới quyền lực của sự chết và bị coi như thù địch. Trong khi đó, con người phục sinh với cuộc sống mới, phải đối xử với nhau như anh em phải yêu thương và đùm bọc lấy nhau. Thực hiện được sứ mạng sai đi như thế, là chúng ta đã chu toàn được điều Đức Kitô Phục sinh nhắn gửi đến mỗi người chúng ta.

Source: <https://gpvinh.com/chua-nhat-ii-phuc-sinh-nam-a-kinh-long-thuong-xot-cua-chua-cac-bai-suy-niem-chu-giai-loi-chua-9008>

HUYNH ĐOÀN ĐAMINH XIN THÔNG BÁO

Vào lúc 8:30 sáng thứ Bảy ngày 29 tháng 4 năm 2023

Huynh Đoàn Giáo Dân Đa Minh LaVang sẽ mừng lễ quan thầy Thánh Catarina Siena và tuyên hứa tiến cấp cho hơn 20 đoàn viên. Xin kính mời các đoàn viên tham dự và mặc đồng phục.

Riêng các đoàn viên tuyên hứa xin đến tập dợt vào lúc 6:30 chiều thứ tư ngày 26/4/2023 tại Nhà Thờ sau lễ chiều và Cha Linh Hướng sẽ có 30 phút tĩnh tâm trước giờ tập.

HỘI NUÔI DƯỠNG ƠN GỌI ĐA MINH HẢI NGOẠI CHI HỘI THÁNH MARTINO GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LAVANG

Kính Thông Báo:

Mỗi độ hè về, và cứ 4 năm một lần. Phụ Tỉnh Dòng Đa Minh Hải Ngoại, lại tổ chức Đại Hội Gia Đình Đa Minh thường kỳ. Năm nay, Đại Hội sẽ được tổ chức tại Tu Xá Thánh Phụ Đa Minh và Giáo xứ Đức Mẹ Lavang Houston, Texas. Đại Hội sẽ được đón tiếp từ 7:00 chiều, Thứ Tư, ngày 14 tháng 6 năm 2023, cho đến hết ngày thứ 7, 17 tháng 6 năm 2023. Với chủ đề: SỐNG THÁNH THỂ VÀ RAO GIẢNG LỜI CHÚA TRONG ĐOÀN SỨNG HIỆP HÀNH ĐA MINH.

Đặc biệt:

@ Thứ 4: 7:00 Cơm chiều và gặp gỡ Cha Bề Trên Phụ Tỉnh và mọi người.

@ Thứ 5: Thánh lễ Khai Mạc và Mừng Kỷ Niệm Ngân Khánh, Kim Khánh, Ngọc Khánh và Khấn Dòng của quý cha, quý thầy và quý anh chị trong các Huynh Đoàn

ĐÓNG GÓP QUỸ DSF 2023

Giáo xứ phải đóng góp cho quỹ DSF Tổng Giáo Phận Galveston-Houston năm 2023:	\$ 62,000.00
Số tiền đã đóng tính đến ngày 9/3/2023	\$ 6,105.00
Số tiền còn phải đóng:	\$ 55,895.00

@ Thứ 6: Lễ Khấn Trọng cho thầy Giuse Nguyễn Hoàng Tâm

@ Thứ 7: Thánh lễ truyền chức Linh Mục cho thầy Vincente Nguyễn Hoàng. Cha Bê Trê-nê Phụ Tĩnh, kính mời tất cả quý hội viên, Hội Nuôi Dưỡng Ôn Gọi Đa Minh Hải Ngoại, cùng tham dự vào những ngày Đại Hội được tổ chức trên.

Để tiện việc sắp xếp và đón tiếp được chu đáo, xin quý vị liên lạc với ông Hội trưởng Peter Nguyễn Tài (281-932-4655) để ghi danh và biết thêm chi tiết.

Xin xem thông báo này như là lời mời chính thức của Hội. Xin cho biết số ngày và số người tham dự. Hạn chót ghi danh là Chúa Nhật 16-4-2023.

Thay Mặt Hội Nuôi Dưỡng Ôn Gọi Đa Minh Hải Ngoại Peter Nguyễn Tài.

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH

CHÚA NHẬT NGÀY 9/4/2023

Các Thánh Lễ Chúa Nhật . . . . .	.\$28,223.00
Tiền rồ thứ năm & thứ sáu tuần Thánh . . . . .	.\$11,723.00
Làng Bê-ta-ni dâng Quỹ Bảo Trì & Phát Triển. . . . .	.\$15,074.00
Quỹ Bảo Trì & Phát Triển . . . . .	.\$420.00
Tiền rồ hôn chân Chúa . . . . .	.\$128.00
Quỹ ảnh tượng. . . . .	.\$60.00
Quan 6ng cáo trên BTMV. . . . .	.\$1,100.00
Đóng Góp trên website của Giáo Xứ . . . . .	.\$443.00
Đám cưới . . . . .	.\$800.00
Bảo Trợ Mái Hiên Nhà Thờ . . . . .	.\$300.00
Xin khẩn Đại Hội Thánh Mẫu 2023 . . . . .	.\$4,030.00
Bảo trợ Đại Hội Thánh Mẫu 2023 . . . . .	.\$12,937.00
TỔNG CỘNG . . . . .	.\$75,238.00

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh Phê-rô ĐOÀN QUỐC TRƯỞNG, con trai của Ông Giuse Đoàn Văn Hương & Maria Vũ Thị Mai, kết duyên cùng Chị Maria ĐỖ THỊ TRÂM ANH, con gái của Ông Giuse Đỗ Đình Đức & Maria Nguyễn Thị Liên, tại Nhà Thờ Dốc Mơ Việt Nam, ngày 22 tháng 07 năm 2023 do LM Giuse Hoàng Văn Đoán.

2. Anh Paul VÕ ANH TUẤN, con trai của Ông Phê-rô Võ Đức Quang & Anna Võ Thị Thư, kết duyên cùng Chị Maria PHẠM JULIE VÂN, con gái của Ông Phạm Văn Thịnh & Nguyễn Thị Hung Tammy, tại Nhà Thờ LaVang Houston, lúc 12 giờ chiều, ngày 22 tháng 04 năm 2023.

3. Anh Philip Minh Joseph QUỐC THÀNH NGUYỄN, con trai của Ông Joseph Nguyễn Quang Khởi & Mary Nguyễn Thị Công, kết duyên cùng Chị Anna CHÂU THỊ MINH BÙI, con gái của Ông Bùi Quý Hiền & Lương Thị Thúy Hằng tại Nhà Thờ Hạnh Trí Nha Trang, ngày 23 tháng 06 năm 2023 do LM Luca Nguyễn Đình Dung.

BAN GIÁO LÝ

XIN ĐƯỢC THÔNG BÁO

Địa phận đã thay đổi Thánh Lễ Thêm Sức cho các em vào ngày 30 tháng 4 lúc 2:30pm thay vì ngày 28 tháng 5 lúc 2:30pm. Kính xin các phụ huynh có các em Thêm Sức năm nay xin lưu tâm để ý.

BẢO TRỢ & XIN KHẨN

ĐẠI HỘI THÁNH MẪU 2023

1. GĐ Đặng Hòa Michael - LV 1377 \$100.00
2. GĐ Đinh Thị Thê- LV 105 \$1,000.00
3. GĐ Nguyễn Trung Nghĩa - LV 460 \$500.00
4. GĐ Ấn Danh. \$4,000.00
5. GĐ Phạm Huy Đăng - LV 1122 \$1,000.00
6. GĐ Hoàng Ngọc - LV 2182. \$400.00
7. GĐ Đặng Hiến Joseph - LV 144 \$200.00
8. GĐ Trần Thiết Hùng - LV 116 \$500.00
9. GĐ Lưu Hoạt Ryan - LV 1352 \$500.00



10. GĐ Nguyễn Mến Francis - LV 1845	\$150.00	60. GĐ Lưu Trung Thành - LV 228	\$200.00
11. GĐ Hồ Thanh Xuân - LV 1998	\$50.00	61. GĐ Nguyễn Văn Giới (Đồng) - LV 1916 . . .	\$100.00
12. GĐ Đinh Ngọc Lễ - LV 1800	\$150.00	62. GĐ Hoàng Hữu Chí - LV 207	\$150.00
13. GĐ Võ Thị Huỳnh Liên - LV 2225	\$300.00	63. GĐ Thuấn Trần - LV 1620	\$300.00
14. GĐ Phạm Mục - LV 1147	\$100.00	64. GĐ Bùi Văn Trương - LV 395	\$1000.00
15. GĐ Tiểu Đội Đức Mẹ Thăm Viếng	\$100.00	65. GĐ Đinh Quang Thọ - LV 374	\$100.00
16. GĐ Cao Tiến Thịnh - LV 650	\$200.00	66. GĐ Quách Văn Minh - LV 2100	\$100.00
17. GĐ Nguyễn Thị Ngân - LV 1781	\$500.00	67. GĐ Nguyễn Minh - LV 1322	\$300.00
18. GĐ Dương Quốc Hùng - LV 1838	\$200.00	68. GĐ Nguyễn Thị Định - LV 2109	\$30.00
19. GĐ Ngô Thị Thu Mai - LV 2789	\$100.00	69. GĐ Nguyễn Ngọc Bình - LV 2673	\$20.00
20. GĐ Bùi Văn Liêng - LV 2390	\$200.00	70. GĐ Hoàng Thị Sâm - LV 315	\$200.00
21. GĐ Đặng Văn Lợi - LV 2091	\$50.00	71. GĐ Lưu Ngọc Bích - LV 240	\$100.00
22. GĐ Nguyễn Văn Báu - LV 1562	\$100.00	72. GĐ Nguyễn Thị Hoa - LV 641	\$200.00
23. GĐ Phạm Rạng - LV 992	\$100.00	73. GĐ Nguyễn Ngọc Bích - LV 1930	\$50.00
24. GĐ Hoàng Tất Chu - LV 2352	\$20.00	74. GĐ Chị Hồng California -	\$200.00
25. GĐ Ân Danh	\$50.00	75. GĐ Đinh Quang Dũng - LV 2354	\$500.00
26. GĐ Đỗ Đức Kỳ - LV 809	\$100.00	76. GĐ Vũ Đình Huân - LV 262	\$100.00
27. GĐ Hà Nguyễn	\$20.00	77. GĐ Ân Danh	-\$40.00
28. GĐ Nguyễn Thái Hoàng - LV 2190	\$20.00	78. GĐ Ân Danh -	\$100.00
29. GĐ Phạm Đình Bình - LV 1873	\$50.00	79. GĐ Come & See Auto Repair -	\$500.00
30. GĐ Can Nguyễn - LV 1621	\$100.00	80. GĐ Nguyễn Thị Kim Dung - LV 21	\$300
31. GĐ Phạm Thị Búp - LV 15	\$100.00	81. GĐ Anh Quốc AC -	\$600.00
32. GĐ Trần Hạnh - LV 984	\$20.00	82. GĐ Anh Trí Liquor -	\$3000.00
33. GĐ Phạm Năng Hưng - LV 323	\$500.00	83. GĐ Peter & Annie Nguyen - LV 243 . . .	\$200.00
34. GĐ Nguyễn Chánh Đệ - LV 2128	\$200.00	84. GĐ Đỗ Kim Cồn - LV 1552	\$100.00
35. GĐ Đặng Phán - LV 172	\$300.00	85. GĐ Nguyễn Văn Công - LV 186	\$100.00
36. GĐ Ưông Tiến Đức - LV 464	\$100.00	86. GĐ Nguyễn Phan Quốc Cường - LV 2385 . .	\$100.00
37. GĐ Đào Văn Mỹ - LV 2821	\$100.00	87. GĐ Phạm Quý Trác - LV 1844	\$50.00
38. GĐ Lâm Nhật Khánh - LV 152	\$200.00	88. GĐ Phan Mạnh Trai - LV 197	\$100.00
39. GĐ Đỗ Tiến Long - LV 268	\$200.00	89. GĐ Nguyễn Đức Mỹ - LV 2215.	\$400.00
40. GĐ Huỳnh Kim Chương - LV 220	\$200.00	90. GĐ Vũ Phương Nhu - LV 2084.	\$50.00
41. GĐ Trần Văn Mắm - LV 159	\$230.00	91. GĐ Vũ Văn Hùng - LV 2551	\$50.00
42. GĐ Hoàng Văn Sửu - LV 139	\$100.00	92. GĐ Lâm Nhật Khang - LV 985.	\$200.00
43. GĐ Trương Ngọc Anh - LV 1194	\$200.00	93. GĐ Trần Danny & Lê Phụng - LV 859	\$200.00
44. GĐ Nguyễn Thị Thu Nguyệt - LV 2357 . . .	\$200.00	94. GĐ Đoàn Thanh Phương - LV 2105	\$150.00
45. GĐ Vu Ngọc Thanh - LV 2645	\$200.00	95. GĐ DB Pharmacy	\$300.00
46. GĐ Bà Trần Quang Đản - LV 109	\$50.00	96. GĐ Từ Lâm Sơn - LV 891.	\$400.00
47. GĐ Nguyễn Truyền - LV 1406	\$50.00	97. GĐ Võ Thành Trí - LV 252	\$500.00
48. GĐ Đinh Xuân Thu - LV 980	\$100.00	98. GĐ Ngô Văn Ngữ - LV 1500	\$100.00
49. GĐ Chu Bảo - LV 1399	\$500.00	99. GĐ ÔB Đỗ Điện - LV 2280	\$20.00
50. GĐ Phạm Huy Thành - LV 2701	\$100.00	100. GĐ Ân Danh	\$70.00
51. GĐ Đặng Kim Tuấn - LV 2530	\$100.00	101. GĐ Đào Đức Tuất - LV 2622	\$20.00
52. GĐ Dương Hữu Thái - LV 417	\$500.00	102. GĐ Trần Công Thuấn - LV 2344	\$1100.00
53. GĐ Nguyễn Văn Khánh - LV 749	\$100.00	103. GĐ Nguyễn Kim Sơn - LV 2289	\$500.00
54. GĐ Đinh Quốc Trung - LV 2699	\$100.00	104. GĐ Nguyễn Kim Long - LV 910	\$50.00
55. GĐ Trần Thị Huệ - LV 327	\$100.00	105. GĐ Trần Thị Minh Khiêm - LV 16	\$150.00
56. GĐ Nguyễn Danh Thảo - LV 204	\$100.00	106. GĐ Nguyễn Nhân - LV 1315	\$100.00
57. GĐ Tôn Cần Phú - LV 1085	\$100.00	107. GĐ Hoàng Minh Hoàng - LV 1639.	\$2000.00
58. GĐ Trần Văn Hiệp - LV 926	\$50.00	108. GĐ Phạm Canh Dẫn - LV 1067.	\$300.00
59. GĐ Hoàng Văn Tuất - LV 736	\$50.00	109. GĐ Nguyễn Thông Minh - LV 58.	\$350.00

110. GD Bùi Văn Nhất - LV 12	\$500.00	160. GD Lại Văn Phục- LV 34	\$120.00
111. GD Huỳnh Vi Chương - LV 2863.	\$100.00	161. GD Nguyễn Minh Khiết- LV 55.	\$200.00
112. GD Nguyễn Lộc - LV 1331	\$200.00	162. GD Nguyễn Thị Thúy- LV.	\$50.00
113. GD Huỳnh Thị Rõ - LV 1558	\$200.00	163. GD Ân Danh- LV.	\$150.00
114. GD Nguyễn Thị Hạnh - LV 1454	\$50.00	164. GD Nguyễn Quang Tuệ- LV 2514	\$50.00
115. GD Nguyễn Thế Phong - LV 2335	\$200.00	165. GD Lê Trọng Thảo- LV 1539	\$4200.00
116. GD Phạm Khang Tới - LV 266	\$250.00	166. GD Phạm Thị Huệ- LV	\$50.00
117. GD Ân Danh	\$100.00	167. GD Phạm Quang Minh- LV 2707.	\$60.00
118. GD Phạm Thị Mầu - LV 1209.	\$100.00	168. GD Mẹ của chị Linh Giang- LV.	\$120.00
119. GD Nguyễn Chiêu Dương - LV 171	\$100.00	169. GD Trịnh Anh Tuấn- LV 2671	\$150.00
120. GD Phạm Thị Quyến - LV 2515	\$100.00	170. GD Nguyễn Vũ Martin- LV 2804	\$200.00
121. GD Nguyen Thinh Xuan - LV 2597.	\$100.00	171. GD Ân Danh- LV.	\$20.00
122. GD Nguyễn Phước Hiệp - LV 2662.	\$100.00	172. GD Vu Dinh Thanh- LV 2963.	\$100.00
123. GD Nguyễn Hoàng Thơ - LV 2717	\$300.00	173. GD Nguyễn Văn Thắng- LV 317	\$50.00
124. GD Trần Văn Nhã - LV 2331	\$120.00	174. GD Nguyễn Tài Peter- LV 660	\$200.00
125. GD Phạm Đình Phùng - LV 261	\$200.00	175. GD Võ Minh Thuận- LV 1323	\$10.00
126. GD La Tran	\$30.00	176. GD Phạm Văn Hoa Howard- LV 2954	\$80.00
127. GD Khuất Thị Nghiêm - LV 1955	\$100.00	177. GD Đinh Thị Lương- LV 61.	\$200.00
128. GD Trần Đình Vang - LV 433	\$200.00	178. GD Nguyễn Quang Ninh- LV 258	\$50.00
129. GD Phạm Thanh Tú - LV 2229	\$500.00	179. GD Haddock Liễu- LV 1314.	\$150.00
130. GD Tran Van Hong (San Jose, CA)	\$500.00	180. GD Phan Văn Châu- LV 342	\$100.00
131. GD Nguyễn Đức Duy - LV 1493	\$5000.00	181. GD Mai Toàn Thắng- LV 2866	\$20.00
132. GD Bùi Thọ Hòa - LV 62	\$100.00	182. GD Đoàn Thị Hương- LV 46	\$100.00
133. GD Nguyễn Văn Vũ - LV 1257	\$200.00	183. GD Đoàn Tông Đồ Fatima- LV	\$500.00
134. GD Mai Thế Khả - LV 2937	\$150.00	184. GD Đinh Quang Thịnh- LV 372	\$150.00
135. GD Mai Hào - LV 2548	\$60.00	185. GD Vũ Văn Thỏa- LV 2765	\$100.00
136. GD Nguyễn Quang Minh - LV 497.	\$50.00	186. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$1500.00
137. GD Phan Peter - LV 2646	\$1000.00	187. GD Vũ Nguyễn Minh Triệu- LV 2508	\$40.00
138. GD Trịnh Minh Tuấn - LV 973	\$200.00	188. GD Nguyễn T. Tammy- LV 2549	\$200.00
139. GD Nguyễn Bảo Thạch - LV 1769	\$130.00	189. GD Trương Tấn Đức- LV 1290	\$50.00
140. GD Trần Văn Quang - LV 1244.	\$300.00	190. GD Lại Quang Đức- LV 1523	\$100.00
141. GD Vũ Ngọc Cối - LV 1805	\$70.00	191. GD Phạm Huy Tông- LV 14.	\$100.00
142. GD Trần Văn Long - LV 1156.	\$100.00	192. GD Trần Ngọc Bắc- LV 1511	\$100.00
143. GD Ông Trí Phương - LV 282	\$600.00	193. GD Nguyễn Đăng Oanh- LV 316.	\$300.00
144. GD Trần Vũ Tuấn Giang - LV 1121	\$200.00	194. GD Trần Huy Chương- LV 2291	\$100.00
145. GD Trần Minh Khang- LV 1763	\$100.00	195. GD Trần Huy Anh- LV 2299	\$100.00
146. GD Đào Duy Tâm- LV 2737.	\$50.00	196. GD Nguyễn Minh Lương- LV 2199.	\$100.00
147. GD Nguyễn Ngọc Luận- LV 2044.	\$100.00	197. GD Lâm Khánh Sủi- LV 2714.	\$500.00
148. GD Nguyễn Văn Hàn- LV 1220.	\$40.00	198. GD Mau T Doan(Cali)- LV	\$200.00
149. GD Hoàng Văn Triệu- LV 367.	\$160.00	199. GD Nguyễn Thế Dân- LV 51	\$100.00
150. GD Đoàn Tấn Long- LV 2098.	\$120.00	200. GD Ms. Jacqueline B. Tuyết N(Cali)	\$500.00
151. GD Trần Thiết Hùng- LV 116 - 125 cases nước		201. GD Lê Griffin Joseph (Hoàng)- LV 2378	\$120.00
152. GD Trần Hùng- LV 1274	\$100.00	202. GD Lê Như Lê- LV 2367.	\$120.00
153. GD Nguyễn Ngọc Thơ- LV 2599	\$40.00	203. GD Nguyễn Ngọc Thành- LV 318	\$500.00
154. GD Trần Văn Bình- LV 448	\$200.00	204. GD Hùng Trần- LV 1611	\$150.00
155. GD LAB C Food Kitchen- LV.	\$1000.00	205. GD Trần Hữu Thuận- LV 1281	\$100.00
156. GD Dang Pham- LV	\$100.00	206. GD Nguyễn Bảo Hà - LV 1567	\$100.00
157. GD Bà Trần Thị Hương- LV.	\$100.00	207. GD Huỳnh Hữu Tiếp- LV 1665.	\$40.00
158. Nguyễn Bá Tông- LV 2664.	\$100.00	208. GD Trần Đức Chế- LV 656	\$200.00
159. GD Trần Thanh Việt- LV 2267	\$50.00	209. GD Ủy Kim Thu- LV 668	\$200.00
		210. GD Trần Việt Tiến- LV 2150	\$100.00

211. GD Nguyễn Thị Ngọc Loan- LV 1104	\$100.00
212. GD Vũ Văn Khôi- LV 737	\$2000.00
213. GD Phạm Thị Hối- LV 185	\$200.00

QUỸ ĐÓNG GÓP MÁI HIỀN NHÀ THỜ

1. GD Tâm Đỗ & Xuân Trần- LV 2057.	\$10,000.00
2. GD Nguyễn Đức Mỹ & Xuân- LV 2215.	\$3,000.00
3. AC Bình & Mai	\$1,000.00
4. AC Lưu Hoạt Ryan & Trina- LV 1352.	\$1500.00
5. GD Trần Thiết Hùng- LV 116	\$550.00
6. GD Nguyễn Tiến Biểu- LV 321	\$3,000.00
7. GD Xuan Huong Nguyen (Dewy Rose, GA)	\$10,000.00
8. Nhóm Đan Áo Len	\$1,500.00
9. Hội Ái Hữu Nghệ Tĩnh, Bình	\$300.00
10. GD Thân Văn Lương- LV 21	\$300.00
11. Trâm Anh & Duyên Anh- LV 1747	\$1,000.00
12. GD Trần Duy Minh	\$300.00
13. Bà Cố Thế Đình- LV 105	\$500.00
14. GD Nguyễn Kim Trọng- LV 1255	\$100.00
15. GD Đình Quang Dũng- LV 2354.	\$500.00
16. AC Lộc Thân & Mattie Nguyễn	\$1,000.00
17. Ấn Danh	\$10,000.00
18. LV 1209	\$300.00
19. GD Phạm Thị Hoa- LV 384.	\$1,000.00
20. Bà Huỳnh Thị Rõ- LV 1558.	\$500.00
21. GD Nguyễn Tùng- LV 100	\$500.00
22. GD Trần Công Thuấn- LV 2344	\$1,000.00
23. GD Nguyễn Thị Hoa- LV 641	\$1,000.00
24. CS Victoria	\$240.00
25. Maria Rosa Thanh	\$500.00
31. Betania	\$4,000.00
32. GD Elizabeth Phạm	\$50.00
33. GD Trần Ai Tony- LV 2121	\$1,000.00
34. LV 317.	\$100.00
35. GD Lương Phú- LV 107.	\$500.00
36. Nhóm Nước La Vang	\$500.00
37. Bà Cự Hào	\$150.00
38. GD Đỗ Dũng Roger	\$200.00
39. Hội Legio Maria	\$19,200.59
40. Nhà Hiếu Bà Maria Nguyễn Thị Kim Vân .	\$300.00
41. Ấn Danh	\$385.00
42. GD Vũ Đông Phong- LV 2932	\$300.00
43. Ấn Danh	\$5,000.00
44. ÔB Huỳnh Kim Chương	\$500.00
45. GD Trần Lan Hương	\$1,000.00
46. GD Lai Văn Phục- LV 34	\$500.00

47. Ấn Danh	\$1,000.00
48. GD Nguyễn Bill & Nguyệt	\$1,000.00
50. GD Anh Sơn 249 Collision	\$1,000.00
51. GD Nguyễn Ngọc Cẩn - LV 2241	\$300.00
52. GD Ấn Danh	\$500.00
53. GD Bà Nguyễn Thập - LV 170	\$500.00
54. GD Alisa	\$200.00
55. GD Nguyễn Đình Thục - LV 2786	\$200.00
56. GD Bùi Duy Vinh - LV 2372	\$100.00
57. GD Lâm Khánh Hột- LV 1617	\$1,000.00
58. GD Chị Thủy (Bác Hải)	\$1000.00
59. GD Anh Chị Phụng & Hồng	\$500.00
60. GD Nguyễn Cảnh Thắng & Trần Linh - LV 686 \$1,000.00	
61. GD Nguyễn Thị Ngọc Loan- LV 1104	\$300.00

ĐÓNG GÓP CHO QUỸ BẢO TRÌ & PHÁT TRIỂN GIÁO XỨ

(BAO THƯ MÀU TRẮNG VIÊN VÀNG)

Những quý vị đóng góp cho quỹ bảo trì & phát triển
Chúa Nhật ngày 09/04/2023

1. GD Trần Vũ Tuấn Giang - LV 1121	\$100.00
2. GD Vũ Văn Khôi - LV 737	\$50.00
3. GD Nguyễn Văn Phi - LV 78.	\$50.00

Các phong bì dưới \$50.00- \$230.00

Tổng số các phong bì đóng góp cho quỹ bảo trì & phát
triển Chúa Nhật ngày 09/04/2023- 23 phong bì

QUỸ TIẾT KIỆM 2023

Quỹ tiết kiệm năm 2019.	\$9,430.98
Quỹ tiết kiệm năm 2020.	\$10,940.57
Quỹ tiết kiệm năm 2021.	\$17,851.47
Quỹ tiết kiệm năm 2022.	\$20,126.12
1. GD Bùi Chiến - LV 1260	\$100.00
2. GD Ấn Danh.	\$53.70
3. GD Vũ Văn Phòng- LV 239.	\$37.57
4. GD Francis Nguyễn - LV 1845.	\$34.15
5. GD Hoàng Chu - LV 628	\$47.32
6. GD Nguyễn Tấn Tài - LV 501	\$33.30
7. GD Ấn Danh.	\$158.09
8. GD Ấn Danh.	\$153.55
9. GD Võ Hoàng Đức Lâm - LV 2528	\$187.05
10. GD Đỗ Đức Kỳ- LV 809.	\$50.75
11. GD Ấn Danh	\$62.00
12. GD Ấn Danh	\$14.65
13. GD Ấn Danh	\$52.25
14. GD Nguyễn Thái Thủy - LV 577	\$79.06

15. GD Nguyễn Văn Phúc - LV 817	\$108.20
16. GD Nguyễn Anh Nhựt - LV 400	\$77.50
17. GD Nguyễn Kim Đoan - LV 2536	\$102.05
18. GD Hồ Thị Nụ.	\$195.41
19. GD Bà Liên.	\$3.64
20. GD Ấn Danh	\$79.00
21. GD Ấn Danh	\$7.30
22. GD Ấn Danh	\$61.85
23. GD Hoàng Thị Thành - LV 282	\$55.45
24. GD Nguyễn Tú Anh	\$156.00
25. GD Ấn Danh	\$42.52
26. GD Ấn Danh	\$42.70
27. GD Ấn Danh	\$300.00
28. GD Vũ Đức Thắng - LV 940	\$18.13
29. GD Ấn Danh	\$69.40
30. GD Trần Thị Hương.	\$20.97

John Peter Hoàng	April 23, 2020
Maria Trần Thị Nhu	April 24, 2019
Giuse Vũ Tony	April 25, 2020
Lucia Trần Thị Minh Thu	April 27, 2019
Giuse Nguyễn Văn Tứ	April 27, 2020
Phêrô- Maria Nguyễn Văn Bé	April 28, 2016
Roco Phạm Văn Nhật	April 29, 2011
Maria Đào Thị Vu Van	April 30, 1997
Anna Nguyễn Thị Trinh	April 30, 2013

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn Thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh;
3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim;
6. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 7. Ông Nguyễn Văn Thuyên;
8. Bà Trần Kim Định; 11. Bà Trần Xuân Hương;
12. Ông Lương Tấn Phú; 14. Ông Đức; 15. Cô Liêu;
16. Cự Nguyễn Thị Sáng; 17. Mẹ Cô Xuân; 18. Bà Phạm Thị Bảo;
19. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 20. Bà Lê Thị Huệ;
21. Ông Trần Kim Quan; 22. Stephenô Trần Kim Sơn;
23. Têresa Nguyễn Hoàng Bích; 24. Chị Nguyễn Thị Yến;
25. Bà Elizabeth Nhị Lang; 26. Bà Trần Kim Đính;
27. Ông Phạm Văn Nam; 28. Bà Trần Thị Cúc;
29. Ông Nguyễn Minh Khiết; 30. Ông Phanxicô Nguyễn Văn Mạng

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ QUA ĐỜI THÁNG 4 TỪ NĂM 1992-2023

(MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Anna Nguyễn Thị Du	April 17, 2000
Maria Tran T. Thanh Thảo	April 17, 2008
Philip Nguyễn Việt	April 21, 2019
Antôn La Brian	April 21, 2022
Gioan Baotixita Đào Công Trứ	April 21, 2022
Maria Đỗ Thị Chúc	April 22, 2018
Teresa Nguyễn Thị Vẻ	April 23, 2018

Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

CẦN TÌM THỢ NAIL!

Tiệm đang cần tìm thợ chân tay nước và thợ Nail có kinh nghiệm. Full time hoặc part time Ok. Income ổn định quanh năm, có bao lương, tiệm sang trọng, môi trường làm việc lành mạnh, không tranh giành. Tiệm gần nhà thờ La Vang, và chợ Thăng Hưng khoảng 20 phút. Xin quý anh chị vui lòng liên lạc số điện thoại: 832-836-9497 832-836-3335

DẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

An toàn - Kinh nghiệm - Tận tâm

- Xe 2 thắng, an toàn cho học viên.
- Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- Không thi đậu không lấy tiền.
- Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện...

346-714-6717

SON PHAM
Insurance agent
spham@twfg.com

832. 775. 0603



7474 S Kirkwood rd, Ste 207. Houston, TX 77072



SON PHAM
Realtor & Mortgage

Địa ốc + vay \$\$ mua nhà

832. 788. 8263

sonprealty@gmail.com



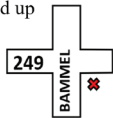
7474 S Kirkwood Rd, Ste 207. Houston TX 77072

Nhà Cho Thuê (Hoặc Bán)

Nhà đường 249, cách Nhà thờ Lavang 15 phút lái xe, Khu học chánh Tomball, khu mỹ trang, yên tĩnh - Nhà có 4 phòng ngủ, 3 phòng vệ sinh, 2 phòng tắm - Gần chợ Walmart, HEB, và Kroger - Mái nhà mới, hàng rào mới, sân nhà mới, sơn bên trong và bên ngoài nhà tháng 9 năm 2022 - Cho thuê với giá phải chăng. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi **Cô Hoa: 832-242-4768**

J HAIR SALON

Cắt, uốn, nhuộm, gội - \$7.99 and up
9815 #E Bammel N. Houston Rd.
Houston, TX 77086
(515) 809-8613



Tan Dinh
Food Market

CHỢ TÂN ĐỊNH

12760 Veterans Memorial Houston, TX 77014 - 346-770-0808

Chợ Tân Định có thịt, tôm, cá, và rau quả trái cây tươi. Đặc biệt có các loại giò chả và cơm chỉ gồm nhiều thức ăn và món ăn chơi thay đổi mỗi ngày, bánh mì mua 5 tặng 1, và có nhận party tray, food stamp. Chợ Tân Định kính mời.

HƯƠNG XUÂN TOFU

8388 W. Sam Houston Parkway S.
Suite 128. Houston, TX 77072
Cellphone (281) 416-6231



PHÒNG CHO SHARE

Nhà có dư phòng cho share. Bao điện nước, máy giặt, máy sấy và Internet. Xin liên lạc: **832-794-4763** để biết thêm chi tiết.

CẦN NGƯỜI !!!

Chủ mới nhà hàng The Pho cần người bếp chính, phụ bếp, sever lương và Tip cao. ĐT: **832-661-0890** hoặc **(346) 803-6173**.

14243 E Sam Houston N, Ste 900, Houston TX 77044.

CẦN NGƯỜI GẤP!!

Cần một phụ nữ trung niên chăm sóc một Cu Bà vùng North West. Xin liên lạc ĐT: 281-974-6046

Cần Người Dọn Dẹp Tiệm và Thợ Nails

Tiệm Nails vùng Tomball, 249 (cách Nhà thờ Lavang 20 phút lái xe) cần: 1. Người dọn dẹp: Nam hoặc nữ, full-time hoặc part-time, lớn tuổi đều được. 2. Thợ chân tay nước hoặc thợ bột, lashes càng tốt. Nữ tiếp tân: Cần nói được tiếng anh. Tiệm đóng cửa 6:30 pm mỗi ngày và 5:00 pm Chúa Nhật. Xin gọi Cô Hoa: **832-242-4768**

SHARE PHÒNG

Nhà dư 2 phòng: muốn cho chị - em phụ nữ share. Bao điện-nước. Wifi. Giá \$400. 1 phòng 1 tháng.

Cách Lavang 5-7 phút xe. Xin gọi **281-516-8716**

Majestic Oaks Wedding & Event Venue

Majestic Oaks gồm 4 sảnh cưới trong nhà và ngoài trời, sức chứa lên tới 300 khách, chuyên nấu tiệc kiểu Việt Nam hoặc Mỹ theo yêu cầu.

5% phí venue sẽ tặng nhà thờ với quảng cáo này.

20125 Cedar Lane, Tomball, TX 77377
832-293-0194 • www.majesticoakstx.com



Quảng Cáo - Bảo Trợ

Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

Đức Hưng

Giò Chả

Chuyên sản xuất
Giò, Chả nóng mỗi ngày
281.988.6155

Đặc Biệt KHÔNG Dùng Hàn Thế
11360 Bellaire Blvd# 950 - Houston, Texas 77072



AIR TECH
AC SERVICE
Air Conditioning & Heating



CHUYÊN SỬA CHỮA VÀ LẮP ĐẶT CÁC LOẠI
MÁY LẠNH, MÁY SỬI NÓNG,
TRANE, CARRIER, YORK, GOODMAN...

- Làm Việc - Giá Cả -
TẬN TÂM - THẬT NHẸ NHANG

*có bảo hiểm và bằng TACLB83474

Xin gọi Hong **(832) 517-2477**

www.airtechacservice.com

ĐẶC BIỆT: GIẢM 10% KHI THAY MÁY LẠNH MỚI
Định giá miễn phí (khi thay máy mới).

Phục vụ vùng
Northwest
Houston.

RYAN
KANGEN WATER

THAY ĐỔI NGUỒN NƯỚC.
THAY ĐỔI CUỘC SỐNG...



Giáo Xứ Đức Mẹ LaVang sẽ
nhận được 5% tiền thưởng
khi quý vị mua chiếc máy
này qua: Ryan Hoạt
281-865-0003



Mama's
Phở N more

14245 Farm to Market 2920 # 160, Tomball, TX 77377

Phone: (832) 843-6705

Monday-Saturday 8:30AM-10:30PM, Sunday: Closed
CẦN NGƯỜI PART TIME

NHÀ CHO SHARE PHÒNG

Nhà sạch sẽ còn 2 phòng trống cho share và ưu tiên cho Chị Em Phụ Nữ độc thân. Xin gọi số: **832-875-4009**

NHÀ CHO THUÊ

Nhà cho thuê gồm có 1 phòng Khách, 1 phòng ngủ và 1 phòng tắm và nhà bếp ở Houston, TX 77086 Cách Lavang 5 phút lái xe..

Xin gọi **Cô Nhiệm 832-938-6484** hoặc **Chú Anh Ký 832-242-4549**

CẦN THỢ NAILS

Tiệm Khu 290 và beltway 8. Cần thợ bột, thợ chân tay nước shellac. Gần nhà, lương cao, tip nhiều.

Xin gọi Danny 832-629-0387



Tam Do
REALTOR



Texas
United Realty

Cell: 281-948-6790
TamdoREALTOR@gmail.com

Texas United Realty
10920 Grant Rd.
Houston, TX 77070



MUA - BÁN - ĐẦU TƯ - CHO THUÊ - NHÀ ĐẤT - CƠ SỞ THƯƠNG MẠI
THÀNH THẬT - TẬN TÂM - UY TÍN - KÍN ĐÁO
"Một Ngôi Nhà Khang Trang, Niềm Tự Hào Của Bạn"

Trí Phạm

#1 Rated MORTGAGE COMPANY IN FORT BEND

- Nhiều ưu đãi cho những người mua nhà lần đầu tiên
- Cải thiện điểm credit để nhận phần lợi tốt hơn
- Nhiều chương trình cho những nhà đầu tư
- Phân lời cạnh tranh, giảm tiền nhà hàng tháng
- Kí closing tại nhà cho mọi loại refinace

TEL: 832 484 8150
EMAIL: TRI@CHAMPIONSMORTGAGETEAM.COM
ADDR: 16525 LEXINGTON BLVD #200 SUGAR LAND, TX 77479



THỊNH PHÁT SHIPPING

11078 Veterans Memorial Dr #240, Houston, TX 77067
(Kế bên chợ thịt Đồng Hưng Meat Market)

832- 855 - 9888

GỬI HÀNG VỀ SÀI GÒN \$2.95/lb

GỬI HÀNG VỀ TỈNH \$3.75/lb

GỬI TIỀN VỀ VIỆT NAM PHÍ CHỈ 1%



SAO MAI

CHUYỂN HÀNG, CHUYỂN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY
TỪ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỪ VIỆT NAM QUA MỸ

HOTLINE: (832) 288-2601

13420 State Highway 249, Suite # C
Houston, TX 77086

AB REALTY & MORTGAGE

Office: 281.568.9988
Cell: 832.213.8899
11828 Bellaire Blvd., Ste.105
Houston, Texas 77072



Christine Quynh Nguyen
Real Estate & Mortgage Broker
NMLS# 268981
www.abrealtymortgage.com

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

832 953 3232

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dự ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



Dr. VINH VO, DNP
BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm

HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
13480 Veterans Memorial Dr.
Ste.R6 - Houston-Texas 77014



JULIE NGUYEN
Agent

TRƯỜNG DẠY LÁI XE

SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr. Houston, TX 77088 License #1085
Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
Thứ Tư: 10:00 am - 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am - 3:00 pm
Dạy lái xe, xe hai bánh - Thi bằng tiếng Việt
Xin liên lạc: Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210

RE/MAX

UNITED

Commercial • Residential • Leasing

9889 Bellaire Blvd. #118
Houston, Texas 77036

Direct: 832-287-8558

Office: 713-630-8000
E-Fax: 832-201-7409
Davidhomelandsw@gmail.com



David Huy Nguyen
Realtor & Loan Consultant
RE# 540158

CẦN NGƯỜI

Cần 1 nam hay nữ làm vườn rau fulltime.
Xin liên lạc với Định: **832-646-6460**



TÀI ĐÌNH
ĐỊA ỐC

Cell: 713-637-9259



Email: taidinhrealtor@gmail.com
MUA-BÁN-THUÊ Mướn-NHÀ ĐẤT

Grand Opening !!!
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET

(Hưng Đông Meat Market cũ)

Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm 281-721-2963

SFONE WIRELESS Simple & Affordable
Wireless Phone Service

SFone Wireless offers affordable, no-contract wireless services and a wide variety of discounted devices for all needs and budgets on the Nation's Largest and Most Reliable Network!

Special Introductory Offer

UNLIMITED data•talk•text
\$24/month

UNLIMITED talk•text•10 GB's data
\$14/month

Up to 60% Off Retail Prices

Wide Selection of Devices

Nation's Largest and Most Reliable Network

No Contracts No Credit Checks

NO CREDIT CHECKS • NO COMMITMENT • NO CONTRACTS

www.sfonenow.com 1-800-444-4080

Cơm Tấm #9

VIETNAMESE FOOD: FRESH & HEALTHY

832-406-7570 | 281-820-3909

13411 Tomball pkwy, suite 4, Houston TX 77066
Open 7 days a week: 7am - 9 pm - www.comtam9.com

Houston Comprehensive Rheumatology



Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
9717 Jones Rd. Suite 200.
Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
Chuyên khám và điều trị:
Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp,
loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BẢO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

Công Ty sản xuất Mộ Bia
HEADSTONE WORLD

15715 N. Freeway I-45 Houston TX, 77090 (713) 597-8899

Có Giá Rẻ
Cho Người
Việt Nam



Chúng tôi chuyên sản xuất đủ tất cả các loại mộ bia
và làm việc với mọi nghĩa trang tại Houston.

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN

Bs. Nha Khoa
HIỂN V. TRƯƠNG, D.D.S.
PHƯƠNG T. LE PHƯỚC, D.D.S.
11307 Veterans Memorial, Houston 77067
TEL: 281-583-9001



COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR

12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
(Veterans Memorial @ Antoine Drive)



COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION



1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri. 8:00am - 6:00pm
Sat.: 8:00am - 5:00pm



Katherine Thao Le
BROKER &
LOAN
CONSULTANT

- **PRIVATE LENDER**
Lợi tức thấp ≠ không sao
Bị trả nợ credit ≠ không sao
- Mua bán • Thuê mướn
- Vay tiền • Quán trị

832.276.0845

KatherineYourRealtor7@gmail.com
10827 BELLAIRE BLVD. #200
HOUSTON, TX 77072



"Connection & Collaboration"



Nha sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental

12834 A Willow Center Dr, Houston
(gần Willowbrook Mall trên FM1960)



Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com



NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II

WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
Tel: **832-321-8888**

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lời trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lò hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.



Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
Có Kiêng: **832-858-0229**
Có Kim Thu: **281-788-8229**
Văn phòng: **832-321-8888**



- GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
- CHUYỂN TIỀN VỀ VIỆT NAM

GIÁ RẺ NHẤT HOUSTON

VIET SHIPPING
(832) 903 8888

NHANH - RẺ - AN TOÀN



GIAO HÀNG 6-7 NGÀY (SÀI GÒN)
HỒI BÁO MIỄN PHÍ

RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯNG

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
HOUSTON, TX 77014
KHU CHỢ HONGKONG 3

BẢO LONG GIÒ CHẢ

10625 Veterans Memorial Dr, Suite B
TRONG KHU CHỢ HD SUPERMARKET

TEL: 832-277-5408 832-328-8133

GIÒ CHẢ - NEM CHUA - BÁNH DÀY - BÁNH GIÒ

Giò Nóng Mỗi Ngày ĐẶC BIỆT KHÔNG HẠN THE

www.houstoncrawfishseafood.com

Houston Crawfish & Seafood

13192 Veterans Memorial Dr
Houston, TX 77014
Tel: (832)-446-3488

Hours:
Mon - Sun: 11 AM - 9 PM
Closed on Tuesday

New Hiring Servers, Cashiers
Trainers \$12.00/HR

- Tiết Canh Bê
- Phở
- Hèo Rừng Bamboo Soup
- Phở Lẩu
- Vietnamese Food
- Seafood

Huy Trinh
REALTOR ASSOCIATE®
Cell: 806.786.5508
Office: 281.220.2100

Email: Huy.Trinh@kw.com
Web: huytrinh.kw.com

kw
KELLERWILLIAMS
22762 Westheimer Pkwy, #420
Katy, Texas 77450

REALETY ASSOCIATES
MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN

12806 Willow Centre Ste. D.
Houston, TX 77066

www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY
SONNARIT LEE or HOANG LY

ALL TYPES OF TILE, MARBLE, WOOD, VINYL, CARPET, PAVESTONE, FLAGSTONE, FISH POND, WATER POND ETC... INSTALLATION ONLY
EXTERIOR, FLOORS, ENTRY, ACCENT WALL, FIREPLACE, BATHROOMS, POOLS, SPAS, ETC.

404 E. BURRESS
HOUSTON, TEXAS 77022

PHONE: 713-884-1800
CELL: 713-545-4688

YOUR HOME SOLD IN 60 DAYS OR I'LL SELL IT FOR FREE!*
*Seller and Chantal Nguyen Team must agree on Price and Closing Date at the Time of Listing.

RE/MAX ALLIANCE

ĐỊA ỐC CHANTAL CHÂU NGUYỄN
Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
(832) 526-8888 • www.ChantalNguyen.com

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public

Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589
12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES
11078 Veterans Memorial Dr. STE 220
Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuê Cuối Năm

Chấp/Medicare/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP(FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chứ Ký
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tận Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

2 T TRAVEL & SERVICES

14207 TX-249. B14
Houston, TX 77086
281-445-0014

- Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh, Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thụ
- Bảo Hiểm Obamacare
- Khai thuế cá nhân

REALETY ASSOCIATES
KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Cell: 832-541-8470
Email: kieutdoan@hotmail.com
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kin Đáo

Quảng Cáo - Bảo Trợ
Xin liên lạc Văn Phòng Giáo Xứ:
281-999-1672

RE/MAX
ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI

Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín
Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

Lo trước Hậu sự gia đình bình an !
XUÂN (TRACY) TRẦN
Phone: 713-518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

THANG HUNG Food Market

“Chúng tôi có tất cả những gì bạn cần cho bữa cơm đầm ấm”

Địa Điểm #1: 3020 Gears Road
Houston, Texas 77067 281-999-1239
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 9PM

Địa Điểm #2: 9443 Kempwood Drive
Houston, Texas 77080 713-939-7021
OPEN 7 DAYS A WEEK 8AM - 8PM

International Groceries | Fresh Produce | Live Seafood | Fresh Meat | Deli

Phở 249
Mon: CLOSED
Tue-Sun: 10:00 AM- 9:00 PM

BEEF NOODLE SOUP RESTAURANT
ĐẶC BIỆT BÚN BÒ HUẾ VÀ PHỞ

14449 TX-249, HOUSTON, TX 77086 281-781-8702

ASK MAGIS REALTY GROUP
920 S Fry Rd, Katy, TX 77450

KW LỘC TRẦN ĐỊA ỐC
Tận Tâm Giúp

MUA NHÀ
Gọi Lộc giúp mua nhà An Cư để Lạc Nghiệp nhé.

BÁN NHÀ
Có các gói chi phí phù hợp cho gia đình mình nha.

ĐẦU TƯ ĐỊA ỐC
Giúp cho thuê, mua cho thuê, mua sửa bán lại...

832-838-7979
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM
WWW.ASKMAGISREALTY.COM

WE'RE HIRING
Each Office is Independently Owned and Operated

GRAND OPENING JULY 4TH 2020
HD FOOD MARKET
(Chợ Hưng Đông cũ)
10625 Veterans Memorial Dr. Ste S, Houston, TX 77038
Tel: 281-448-1277

Chợ cung cấp đa dạng các loại sản phẩm bao gồm: Rau, củ quả, trái cây tươi, Thịt, Tôm, Cá, Cua, Oysters, Crawfish tươi mỗi ngày. Đầy đủ các đồ hộp, đồ khô, gạo, gia vị, đồ dùng.

Mở cửa 7 ngày từ 8:00 am - 8:00 pm
HD Food Market rất hân hạnh được phục vụ quý khách

HD FOOD MARKET
GRAND OPENING JULY 4TH